

# Einhell

## TE-AC 400/100 10 V

---

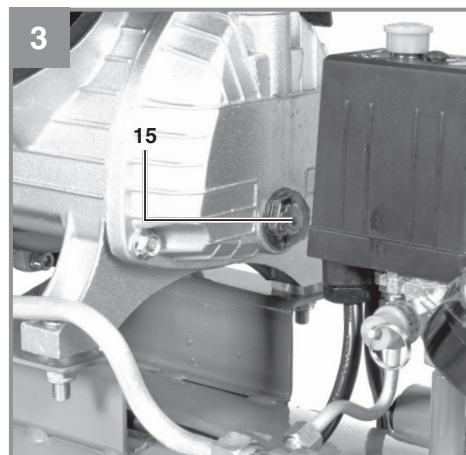
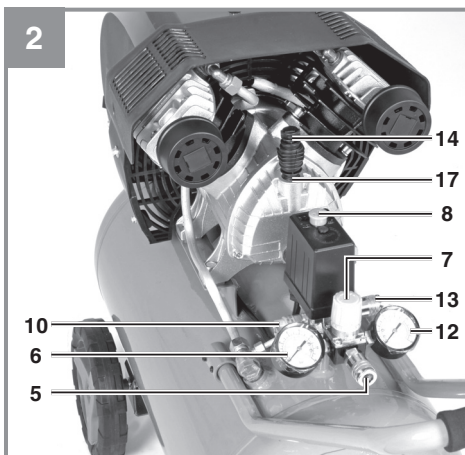
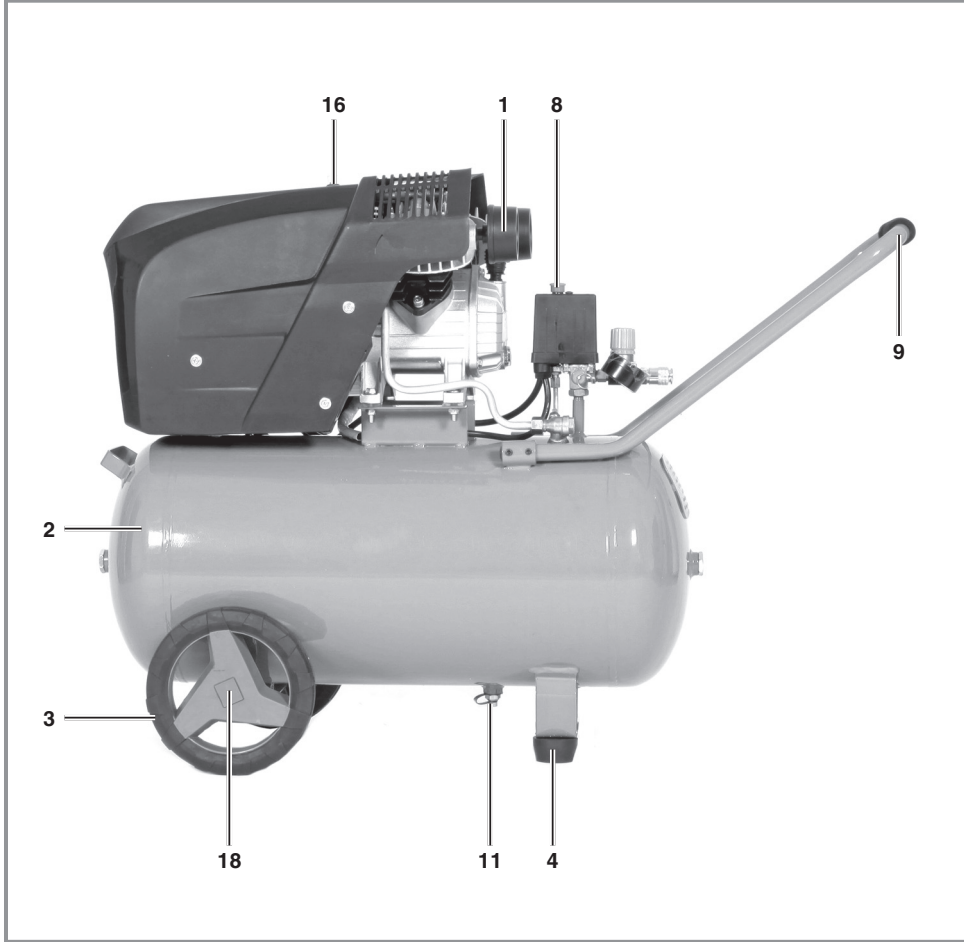
**E** Manual de instrucciones original  
Compresor

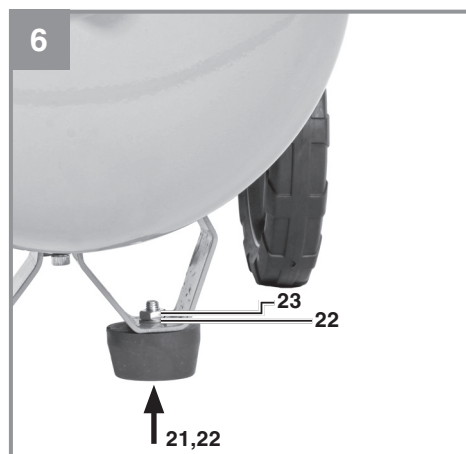
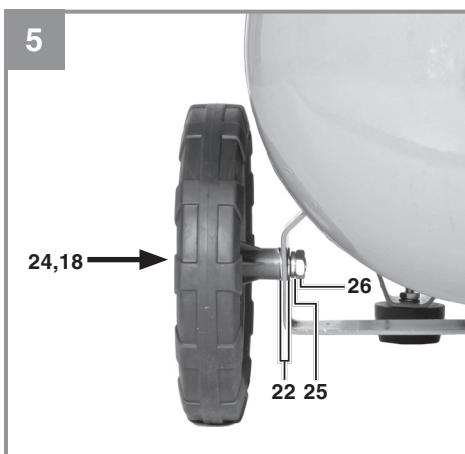
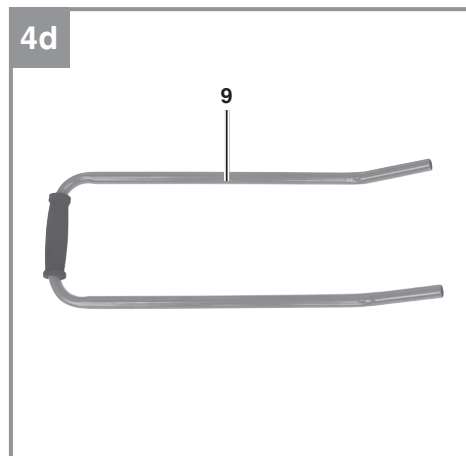
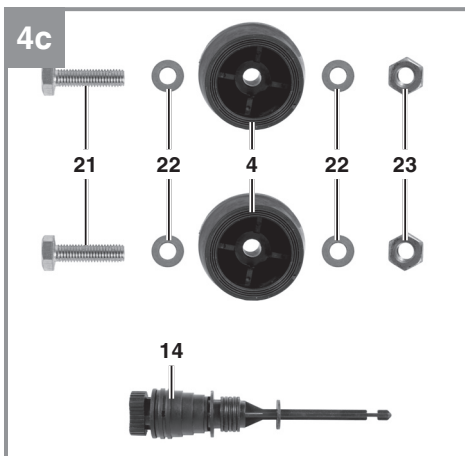
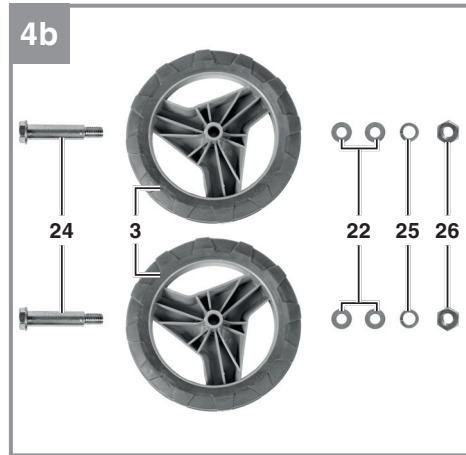
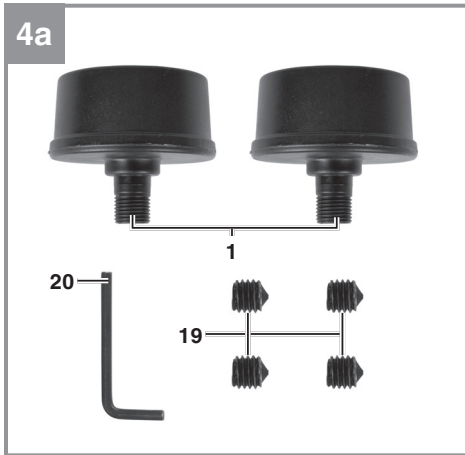
**GB** Original operating instructions  
Compressor

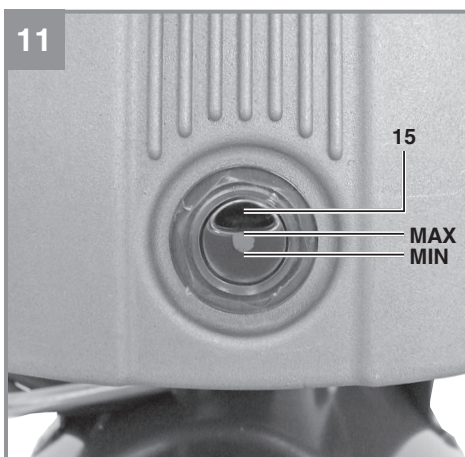
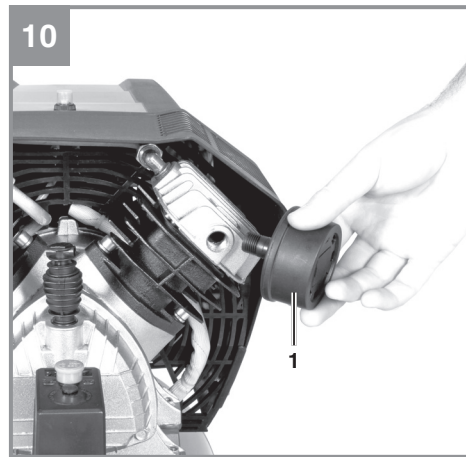
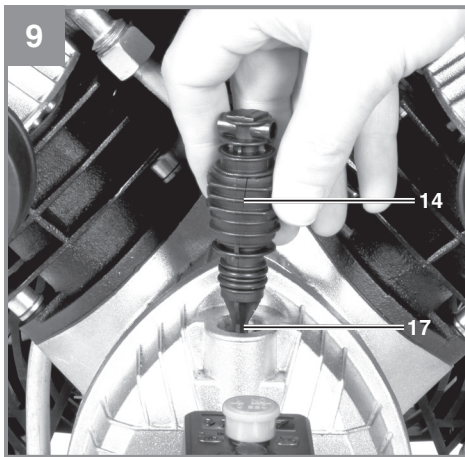
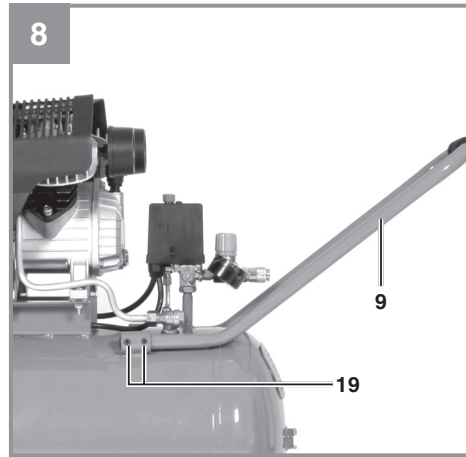
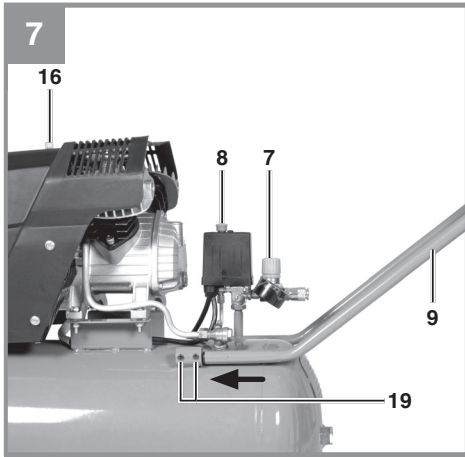


---

 **South America**









**¡Aviso** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.



**¡Aviso!** Usar protección para los oídos. La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.



**¡Aviso!** Tensión eléctrica!



**¡Aviso!** Piezas calientes!



**¡Aviso!** Si se produce una caída de presión por debajo de la presión de conexión, la unidad se enciende automáticamente sin avisar.



**¡Advertencia!** Antes de la primera puesta en marcha comprobar el nivel de aceite y cambiar el tapón de cierre del aceite!



**Interruptor de sobrecarga**

**¡Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**1. Instrucciones de seguridad****¡Peligro!**

**Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad.

Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

**Advertencias de seguridad**

**⚠ ¡Atención! Siempre que se trabaje con este compresor, se tendrán en cuenta las siguientes medidas de seguridad básicas para evitar descargas eléctricas o cualquier riesgo de accidente y de incendio. Leer y observar estas instrucciones antes de utilizar el aparato.**

- **Mantener ordenada la zona de trabajo**  
El desorden en la zona de trabajo podría provocar accidentes.
- **Tener en cuenta las condiciones ambientales en las que trabaja**  
No exponer el compresor a la lluvia. No utilizar el compresor en un ambiente húmedo o

mojado. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica! Procurar que la zona de trabajo esté bien iluminada. No utilizar el compresor cerca de líquidos o gases inflamables. ¡Peligro de explosión!

- **Protegerse contra descargas eléctricas**  
Evitar el contacto corporal con cualquier tipo de piezas con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, calefactores, cocinas eléctricas o frigoríficos.
- **¡Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños!**  
No permitir que otras personas toquen el compresor o el cable, mantenerlas apartadas de la zona de trabajo.
- **Guardar de forma segura el compresor**  
Guardar el compresor que no se utilice en lugar cerrado y seco y fuera del alcance de los niños.
- **No sobrecargar el compresor**  
Se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- **Ponerse ropa de trabajo adecuada**  
No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Éstas podrían engancharse en las piezas móviles de la herramienta. Cuando se trabaja al aire libre, es recomendable llevar guantes de goma y zapatos de suela antideslizante. Llevar una redecilla para el cabello si se tiene el pelo largo. ¡Peligro de sufrir daños!
- **No utilizar el cable de forma inapropiada**  
No tirar del compresor por el cable, y no utilizarlo para desenchufar. Es preciso proteger el cable del calor, del aceite y de cantos vivos. Se puede dañar el cable/enchufe.
- **Cuidar bien el compresor**  
Mantener el compresor limpio para trabajar de forma correcta y segura. Seguir las disposiciones sobre mantenimiento. Controlar regularmente el enchufe y el cable y hacer que un especialista reconocido los sustituya en caso de que estos hayan sufrido algún daño. Controlar las alargaderas regularmente y sustituir aquellas que estén dañadas.
- **Retirar el enchufe de la toma de corriente**  
Cuando no se utilice, antes de realizar el mantenimiento.
- **Es preciso evitar una puesta en marcha de la máquina no intencionada**  
Asegurarse de que el interruptor esté desconectado antes de enchufar la máquina a la red eléctrica.
- **Alargaderas en el exterior**  
Si trabaja al aire libre, utilizar sólo alargaderas homologadas a tal efecto y correspon-

dientemente etiquetadas.

- **Estar constantemente atento**  
Observar atentamente su trabajo. Actuar de forma razonable. No utilizar el compresor cuando no se esté concentrado.
- **Comprobar que el compresor no presente daños**  
Comprobar cuidadosamente que los dispositivos de protección o partes ligeramente dañadas funcionen de forma adecuada y según las normas antes de seguir utilizando el compresor. Comprobar si las piezas móviles funcionan correctamente, sin atascarse, o si hay piezas dañadas. Todas las piezas deberán montarse correctamente para garantizar la seguridad del aparato. Las piezas o dispositivos de protección dañados se deben reparar o sustituir en un taller de atención al cliente, a menos que en el manual de instrucciones se indique otra cosa. Los interruptores averiados deben sustituirse en un taller de asistencia técnica al cliente. No utilizar ninguna herramienta cuando no funcione el interruptor de conexión/desconexión.
- **¡Atención!**  
Por su propia seguridad, utilizar sólo los accesorios o piezas de recambio que se indican en el manual de instrucciones o las recomendadas por el fabricante. El uso de otros accesorios o piezas de recambio no recomendadas en el manual de instrucciones o en el catálogo puede provocar riesgo de daños personales.
- **Las reparaciones deben correr a cargo de un electricista especializado**  
Las reparaciones sólo puede llevarlas a cabo un electricista especializado, ya que de otro modo el operario podría sufrir algún accidente.
- **Ruido**  
Ponerse protección para los oídos cuando se esté empleando el compresor.
- **Cambio del conducto de conexión**  
Cualquier daño en el cable de conexión debe ser reparado por un electricista, evitando así cualquier peligro. ¡Peligro por descargas eléctricas!
- **Inflar neumáticos**  
Controlar la presión de los neumáticos justo después de inflarlos con ayuda de un manómetro calibrado, p. ej., en una gasolinera.
- **Compresores móviles para obras**  
Asegurarse de que todas las mangueras y válvulas sean adecuadas para que el compresor pueda disfrutar de la mayor presión de

trabajo admisible.

- **Lugar de instalación**  
Colocar el compresor solo en una superficie uniforme.

#### Instrucciones de seguridad para trabajar con aire comprimido y pistolas de soplado

- La bomba del compresor y los cables alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. No tocarlos, puesto que de lo contrario se pueden sufrir quemaduras.
- Mantener el aire aspirado por el compresor libre de impurezas puesto que éstas podrían provocar incendios o explosiones en la bomba.
- Para soltar el acoplamiento de la manguera sujetar bien con la mano la pieza de acoplamiento de la manguera. Así se evitarán lesiones puesto que la manguera retrocede de forma brusca.
- Llevar gafas de protección para trabajar con la pistola de soplado. Peligro de lesiones provocadas por cuerpos extraños y piezas que salen disparadas a raíz del soplado.
- No dirigir la pistola de soplado a personas ni limpiar ropa puesta. ¡Peligro de sufrir daños!

#### Instrucciones de seguridad en la pulverización

- No procesar pinturas ni disolventes con un punto de inflamación inferior a los 55°C. ¡Peligro de explosión!
- No calentar pinturas ni disolventes. ¡Peligro de explosión!
- Si se procesan líquidos nocivos para la salud, será preciso utilizar filtros (mascarillas) a modo de protección. Tener en cuenta también los datos sobre medidas de protección de los fabricantes de dichos productos.
- Es preciso observar los datos indicados en los envoltorios de los materiales procesados y las identificaciones del reglamento sobre materiales nocivos. En caso necesario, es preciso aplicar medidas de protección adicionales, especialmente en lo que respecta a llevar ropa y mascarillas adecuadas.
- En la sala de trabajo y durante el pulverizado no se puede fumar. ¡Peligro de explosión! Incluso los vapores de las pinturas son fácilmente inflamables.
- No debe haber fogones, lumbre directa o máquinas que emitan chispas en las inmediaciones.
- No guardar ni ingerir comida ni bebida en la sala de trabajo. Los vapores de las pinturas

- son nocivos para la salud.
- La sala de trabajo deberá tener más de 30 m<sup>3</sup> y se debe garantizar una buena ventilación al pulverizar y secar. No pulverizar contra el viento. Al pulverizar productos inflamables o peligrosos, es preciso observar las disposiciones de la autoridad policial local.
- No procesar junto con la manguera de presión de PVC medios como gasolina de comprobación, butanol ni cloruro de metileno. Dichos medios destruyen la manguera de presión.

#### Funcionamiento de recipientes de presión

- El recipiente de presión se deberá recibir en perfecto estado, operar de manera correcta, supervisar, realizar de manera inmediata los trabajos necesarios de mantenimiento y conservación. Asimismo, será preciso tomar las medidas de seguridad adecuadas que se adapten a las circunstancias.
- La autoridad de supervisión podrá ordenar en casos aislados medidas de vigilancia necesarias.
- No poner en funcionamiento un recipiente de presión cuando presente defectos que puedan dañar a uno mismo o a terceros.
- Antes de cada funcionamiento, comprobar que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

#### Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.

## 2. Descripción del aparato y volumen de entrega

### 2.1 Descripción del aparato (fig. 1-4)

- Filtro de aire de aspiración
- Recipiente de presión
- Rueda
- Pata de apoyo
- Acoplamiento rápido (aire comprimido regulado)
- Manómetro (para leer la presión ajustada)
- Regulador de presión
- Interruptor ON/OFF
- Empuñadura para transporte
- Válvula de seguridad
- Tornillo de purga para agua de condensación
- Manómetro (para leer la presión de la calde-

- ra)
- Acoplamiento rápido (aire comprimido no regulado)
- Tapón del aceite
- Tornillo purgador de aceite / Mirilla
- Interruptor de sobrecarga
- Orificio de llenado de aceite
- Cubreruedas
- Tornillo (de hexágono interior) para el montaje de la empuñadura
- Llave de hexágono interior de 4 mm
- Tornillo
- Arandela
- Tuerca para montaje de la pata de apoyo
- Tornillo de eje
- Arandela de muelle
- Tuerca para montaje de eje

### 2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

#### ¡Atención!

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Compresor
- Filtro de aire de aspiración (2 uds.)
- Rueda (2 uds.)
- Pata de apoyo (2 uds.)
- Empuñadura para transporte
- Tapón de aceite
- Cubreruedas (2 uds.)
- Tornillo (de hexágono interior) para el monta-



- je de la empuñadura (4 uds.)
- Llave de hexágono interior de 4 mm
- Tornillos (2 uds.)
- Arandela (6 uds.)
- Tuercas, para el montaje de la pata de apoyo (2 uds.)
- Arandelas de muelle (2 uds.)
- Tuercas, para el montaje del eje (2 uds.)
- Tornillo de eje (2 uds.)
- Manual de instrucciones original

### 3. Uso adecuado

El compresor sirve para generar aire comprimido para herramientas que lo necesitan para su funcionamiento.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indiquen explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

### 4. Características técnicas

Veáse Certificado de Garantía de su país.

#### Ruido

Los valores de emisión de ruidos se han determinado conforme a EN ISO 3744.

#### Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

### 5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

#### Aviso!

**Desenchufar el aparato antes de realizar ajustes.**

- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. De ser así, los daños detectados deberán comunicarse de inmediato al transportista que ha entregado en compresor.
- El compresor deberá colocarse cerca del lugar de consumo.
- Es preciso evitar el uso de conductos de aire largos o prolongaciones del cable de conexión.
- El aire aspirado por el compresor deberá ser seco y libre de polvo.
- No instale el compresor en un recinto húmedo o mojado.
- El compresor solo podrá ser operado en recintos apropiados (con ventilación óptima, temperatura ambiente +5°C - +40°C). El recinto deberá estar libre de polvo, ácidos, vapores, así como gases inflamables o explosivos.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- Antes de la puesta en marcha es preciso comprobar el nivel de aceite en la bomba del compresor.
- Operar el aparato únicamente sobre una base firme y plana.
- Emplear mangueras flexibles para evitar que se transmitan cargas inadmisibles al sistema de conductos en la conexión de la instalación de compresión al sistema de conductos.
- Es necesario emplear un separador, colector y posibilidades de desagüe según se requiera para procesar los líquidos que genera el compresor antes de la puesta en marcha de la instalación de compresión.
- Las mangueras de alimentación deben estar equipadas con un cable de seguridad (p. ej. un cable metálico) cuando las presiones sean superiores a los 7 bar/0,7 MPa.

### 6. Montaje y puesta en servicio

#### Advertencia!

**¡Montar completamente el aparato antes de ponerlo en servicio!**

#### 6.1 Montaje de las ruedas (3)

Montar las ruedas adjuntas siguiendo las indicaciones de la fig. 5.

### 6.2 Montaje de las patas de apoyo (4)

Montar las patas de apoyo (4) adjuntas siguiendo las indicaciones de la fig. 6.

### 6.3 Montaje de la empuñadura para transporte (9)

Atornillar la empuñadura para el transporte (9) al compresor según se muestra en las fig. 7 a 8.

### 6.4 Cambiar el tapón de cierre del aceite (14)

Retirar con ayuda de un destornillador la tapa de transporte del orificio de llenado de aceite e introducir el tapón adjunto (14) en dicho orificio (fig. 9).

### 6.5 Montaje del filtro de aire (1)

Con ayuda de un destornillador, retirar la tapa de transporte en la conexión del filtro de aire. Atornillar el filtro de aire incluido en el volumen de entrega (fig. 10).

### 6.6 Conexión a la red

- El motor está dotado de un interruptor de sobrecarga (fig. 3/pos. 16). Si se sobrecarga el compresor el interruptor de sobrecarga se conecta automáticamente para proteger al compresor de un sobrecalentamiento. Si salta el interruptor de sobrecarga, desconectar el compresor en el interruptor ON/OFF (8) y esperar hasta que se enfríe. Pulsar el interruptor de sobrecarga (16) y volver a conectar el compresor.
- El cableado de gran longitud como, p. ej., las alargaderas, los tambores de arrollamiento de cable, etc. causan cortes de corriente y pueden dificultar la marcha de la máquina.
- Las bajas temperaturas, inferiores a 5°C, pueden dificultar la marcha del motor.

### 6.7 Interruptor ON/OFF (8)

El compresor se conecta tirando del botón (8). Para desconectar el compresor simplemente presionar el botón (8). (Fig. 2)

### 6.8 Ajuste de presión: (fig. 1,2)

- La presión se puede regular en el manómetro (6) con el regulador de presión (7).
- La presión regulada se puede obtener del acoplamiento rápido (5).

### 6.9 Ajuste del interruptor de presión

El interruptor de presión ha sido ajustado en fábrica.

Presión de conexión: ca. 7,5 baríos  
Presión de desconexión: ca. 10 baríos

## 7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

## 8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

### ¡Aviso!

**Desenchufar el cable cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de limpieza.**

### ¡Aviso!

**¡Esperar hasta que el compresor esté totalmente frío! ¡Peligro de sufrir quemaduras!**

### ¡Aviso!

**Eliminar la presión de la caldera antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza.**

### ¡Aviso!

**Apagar siempre el aparato cuando se deje de usar y desenchufarlo de la corriente.**

### 8.1 Limpieza

- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad. Frotar el aparato con un paño limpio o limpiarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato de forma periódica con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes; ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso evitar que entre agua en el interior del aparato.
- Antes de realizar la limpieza separar del compresor la manguera y las herramientas de pulverizado. No limpiar el compresor con agua, disolventes o similares.

### 8.2 Agua de condensación (fig. 1)

¡Atención! Para conseguir una prolongada vida útil del recipiente de presión (2), después de cada funcionamiento debe evacuarse el agua de

condensación abriendo el tornillo purgador (11). Antes de cada funcionamiento, comprobar que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

**¡Advertencia!**

**El agua de condensación del recipiente de presión contiene residuos de aceite. Eliminar el agua de condensación de forma ecológica en la entidad recolectora pertinente.**

**8.3 Válvula de seguridad (10)**

La válvula de seguridad está regulada a la presión mayor admitida del recipiente de presión. No está permitido reajustar la válvula de seguridad o retirar su precinto. Para que la válvula de seguridad funcione correctamente cuando resulte necesaria, activarla de vez en cuando. Apretar el anillo hasta que se pueda escuchar que sale la presión de aire. A continuación, volver a soltar el anillo.

**8.4 Controlar regularmente el nivel de aceite**

Colocar el compresor en una superficie plana. El nivel de aceite se debe encontrar entre MAX y MIN de la mirilla (fig. 11).

Cambio de aceite: Aceite recomendado: SAE 15W/40 o similar.

El primer cambio se debe hacer después de 100 horas de funcionamiento. Después, cambiarlo cada 500 horas de funcionamiento.

**8.5 Cambiar el aceite**

Apagar el motor y desenchufar el aparato. Una vez se haya eliminado el aire comprimido existente, quitar el tornillo purgador de aceite (15) de la bomba del compresor. Para que el aceite no caiga de forma descontrolada, colocar una pequeña acanaladura de chapa bajo el tornillo y recoger el aceite en un recipiente. En caso de que no salga todo el aceite, se recomienda inclinar un poco el compresor.

**Eliminar el aceite convenientemente llevándolo a un punto de recogida de aceite usado.**

Una vez sacado todo el aceite, volver a poner el tornillo de purga de aceite (15). Introducir el aceite nuevo en el orificio (17) hasta que el nivel de aceite alcance el nivel teórico. A continuación, volver a poner el tapón de cierre de aceite (14).

**8.6 Limpieza del filtro de aspiración (1)**

El filtro de aspiración impide aspirar polvo y suciedad. Es necesario limpiar dicho filtro como mín. cada 300 horas de servicio.

Un filtro de aspiración atascado reduce considerablemente la potencia del compresor. Abrir el tornillo en el filtro de aire de manera que las mitades de la carcasa del filtro se puedan abrir. Aplicar aire comprimido a todas las piezas del filtro a baja presión (aprox. 3 bar) y montar a continuación el filtro siguiendo el orden contrario. Durante la limpieza es preciso asegurar que se lleva la protección necesaria contra el polvo (p. ej. mascarilla adecuada).

**8.7 Almacenamiento**

**Aviso!**

Desenchufar el aparato y purgar de aire el aparato y todas las herramientas de aire comprimido conectadas. Colocar el compresor de manera que no se pueda conectar de forma inesperada.

**¡Aviso!**

**Guardar el compresor sólo en un entorno seco y al que no se pueda acceder sin autorización. ¡No inclinarlo, guardarlo sólo de pie!**

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

**8.8 Pedido de piezas de recambio:**

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

**9. Eliminación y reciclaje**

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

## 10. Posibles causas de fallo

Problema	Causa	Solución
El compresor no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No dispone de tensión de red.</li> <li>2. Tensión de red demasiado baja.</li> <li>3. Temperatura exterior demasiado baja.</li> <li>4. El motor se ha sobrecalentado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar el cable, el enchufe, el fusible y la toma de corriente.</li> <li>2. Evitar alargaderas excesivamente largas. Utilizar alargaderas con sección de cable suficiente.</li> <li>3. No poner en funcionamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a +5°C.</li> <li>4. Dejar enfriar el motor y, en caso necesario, solucionar la causa del sobrecalentamiento.</li> </ol>
El compresor está en marcha pero no hay presión.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La válvula de retención presenta fugas</li> <li>2. Las juntas están rotas.</li> <li>3. El tornillo de purga del agua de condensación (11) presenta fugas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambiar la válvula de retención en un taller especializado.</li> <li>2. Comprobar las juntas, cambiar las juntas en mal estado en un taller especializado.</li> <li>3. Apretar el tornillo a mano. Comprobar la junta en el tornillo, en caso necesario cambiarla.</li> </ol>
El compresor está en marcha, el manómetro indica la presión pero las herramientas no funcionan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las conexiones de manguera presentan fugas.</li> <li>2. El acoplamiento rápido presenta fugas.</li> <li>3. Insuficiente presión ajustada en el regulador de presión.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comprobar la manguera de aire comprimido y las herramientas, en caso necesario cambiarlas.</li> <li>2. Comprobar el acoplamiento rápido y, de ser necesario, cambiarlo.</li> <li>3. Seguir abriendo el regulador de presión.</li> </ol>



No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

- El producto cumple los requisitos de la norma EN 61000-3-11 y debe someterse a condiciones especiales de conexión. Es decir, los puntos de conexión no se pueden escoger libremente.
- Se pueden producir oscilaciones de tensión en el aparato en caso de que la alimentación de red sea desfavorable.
- El producto ha sido concebido para ser usado exclusivamente en puntos de conexión que
  - a) no sobrepasen una impedancia de red máxima admisible, o
  - b) posean una capacidad de corriente continua de la red de mínimo 100 A por fase.
- El usuario deberá consultar a su empresa de suministro de energía para cerciorarse de que el punto de conexión en el que se desee hacer funcionar el producto cumpla uno de los requisitos mencionados, a) o b).



**Warning** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



**Warning! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.



**Warning of electrical voltage!**



**Warning of hot parts!**



**Warning!** The unit will start up automatically without warning if the pressure drops below cut-in pressure!



**Notice!** Before using for the first time, check the oil level and replace the oil sealing plug!



**Overload switch**

**Danger!**

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

## 1. Safety regulations

**Danger!****Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

**Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Safety information**

**Important! The following basic safety actions must be taken when using this compressor in order to protect the user from electric shocks and the risk of injury and fire. Read and follow these instructions before using the equipment.**

- **Keep your work area tidy**  
Untidy work areas can result in accidents.
- **Check the ambient conditions**  
Do not expose the compressor to rain. Never use the compressor in damp or wet locations. There is a risk of electric shock! Provide good lighting. Do not use the compressor near flammable liquids or gases. There is a risk of explosion!
- **Protect yourself against electric shocks**  
Avoid bodily contact with earthed parts, e.g. pipes, radiators, cookers and refrigerators.

- **Keep children away!**

Do not allow other persons to touch the compressor or cable, keep them away from your work area.

- **Keep your compressor in a safe place**

When unused, the compressor must be stored in a dry, locked room out of children's reach.

- **Do not overload your compressor**

It will run better and safer within its quoted capacity range.

- **Wear suitable work clothes**

Never wear loose fitting clothes or jewellery. They may get caught in moving parts. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair. Risk of injury!

- **Do not use the cable for purposes other than that for which it is designed**

Do not carry the compressor by its cable and do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges. The cable/plug could become damaged.

- **Take care of your compressor**

Keep your compressor clean in order to work well and safely. Follow the maintenance instructions. Check the power plug and cable on a regular basis and have them replaced by an authorized specialist if they are damaged. Check the extension cable regularly and replace it if damaged.

- **Pull out the power plug**

When not in use and before carrying out any maintenance work.

- **Avoid unintentional starting**

Make sure that the switch is turned off when connecting to the power supply.

- **When using an extension cable outdoors**

Check that it is approved for outdoor duty and is marked accordingly.

- **Be alert at all times**

Watch what you are doing. Use common sense when working. Never use the compressor when you are distracted.

- **Check your compressor for damage**

Before using the compressor again, carefully check the safety devices and any slightly damaged parts to ensure that they are in good working order. Check that the moving parts are working correctly, that they do not jam, and that no parts are damaged. Make sure that all parts are fitted correctly to ensure that the equipment remains safe to use. Unless otherwise stated in the operating instruc-



tions, damaged guards and parts have to be repaired or replaced by a customer service workshop. Damaged switches have to be replaced by a customer service workshop. Never use an electric power tool with a switch that cannot be turned on and off.

- **Important!**  
For your own safety you must only use the accessories and additional units listed in the operating instructions or recommended or specified by the manufacturer. The use of mounted tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalog may place your personal safety at risk.
- **Leave all repairs to a qualified electrician**  
Repairs must be left strictly to qualified electricians or the user might suffer an accident.
- **Noise**  
Wear ear muffs when you use the compressor.
- **Replacing the power cable**  
To prevent hazards, leave the replacement of damaged power cables strictly to the manufacturer or a qualified electrician. There is a risk of electric shock!
- **Inflating tires**  
Directly after inflating tires, check the pressure with a suitable pressure gauge, for example at your filling station.
- **Roadworthy compressors for building site operations**  
Make sure that all lines and fittings are suitable for the maximum permissible operating pressure of the compressor.
- **Place of installation**  
Set up the compressor on an even surface.

#### **Safety instructions for working with compressed air and blasting guns**

- The compressor pump and lines can become very hot during operation. Touching these parts will burn you.
- The air which is sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the compressor pump.
- When releasing the hose coupling, hold the hose coupling piece with your hand. This way, you can protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles when working with the blow-out pistol. Foreign bodies or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people with the blow-out pistol and do not clean clothes while being worn.

Risk of injury!

#### **Safety information for paint spraying**

- Do not process any paints or solvents with a flash point below 55° C. There is a risk of explosion!
- Do not heat up paints or solvents. There is a risk of explosion!
- If hazardous liquids are processed, wear protective filter units (face guards). Also, adhere to the safety information provided by the manufacturers of such liquids.
- The details and designations of the Ordinance on Hazardous Substances, which are displayed on the outer packaging of the processed material, must be observed. Additional protective measures are to be undertaken if necessary, particularly the wearing of suitable clothing and masks.
- Do not smoke during the spraying process and/or in the work area. There is a risk of explosion! Paint vapors are easily combustible.
- Never set up or operate the equipment in the vicinity of a fire place, open lights or sparking machines.
- Do not store or eat food and drink in the work area. Paint vapors are harmful to your health.
- The work area must exceed 30 m<sup>3</sup> and sufficient ventilation must be ensured during spraying and drying. Do not spray against the wind. Always adhere to the regulations of the local police authority when spraying combustible or hazardous materials.
- Do not process media such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride with the PVC pressure hose. These media will destroy the pressure hose.

#### **Operating pressure vessels**

- You must keep your pressure vessel in good working order, operate the vessel correctly, monitor the vessel, carry out necessary maintenance and repair work immediately and meet the relevant safety precautions.
- The supervisory authority may enforce essential control measures in individual cases.
- A pressure vessel is not allowed to be used if it has faults or deficiencies that can endanger workers or third parties.
- Check the pressure vessel for signs of rust and damage each time before using. Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel. If you discover any damage, then please contact the customer service workshop.

#### **Do not lose these safety instructions**

## 2. Layout and items supplied

### 2.1 Layout (Fig. 1-4)

1. Intake air filter
2. Pressure tank
3. Wheel
4. Foot
5. Quick-lock coupling (regulated compressed air)
6. Pressure gauge (for reading the set pressure)
7. Pressure regulator
8. On/Off switch
9. Transport handle
10. Safety valve
11. Drainage screw for condensation water
12. Pressure gauge (for reading the vessel pressure)
13. Quick-lock coupling (unregulated compressed air)
14. Oil sealing plug
15. Oil drainage screw / Oil level window
16. Overload switch
17. Oil filler opening
18. Wheel cap
19. Screw (internal hexagon) for fitting the handle
20. 4mm Hexagonal key
21. Screw
22. Washer
23. Nut for fitting the foot
24. Axle screw
25. Spring washer
26. Nut for fitting the axle

### 2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the nearest branch of the DIY store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the warranty provisions at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

### Important!

**The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!**

- Compressor
- Intake air filter (2x)
- Wheel (2x)
- Foot (2x)
- Transport handle
- Oil sealing plug
- Wheel cap (2x)
- Screw (Hexagonal) for fitting the handle (4x)
- 4 mm Hexagonal key
- Screw (2x)
- Washer (6x)
- Nut for fitting the foot (2x)
- Spring washer (2x)
- Nut for fitting the axle (2x)
- Axle screw (2x)
- Original operating instructions

## 3. Proper use

The compressor is designed for generating compressed air for tools operated by compressed air.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

## 4. Technical data

See warranty card of your country.

### Noise

The noise emission values were measured in accordance with EN ISO 3744.

### Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

## 5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

### Warning!

**Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.**

- Examine the machine for signs of transit damage. Report any damage immediately to the company which delivered the compressor.
- The compressor should be set up near the working consumer.
- Avoid long air lines and long supply lines (extensions).
- Make sure the intake air is dry and dust-free.
- Do not set up the compressor in damp or wet rooms.
- The compressor may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5°C to +40°C). There must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
- The oil level in the compressor pump has to be checked before putting the equipment into operation.
- The equipment must be set up where it can stand securely.
- Use flexible hoses in order to prevent transmitting unacceptable loads to the pipeline system at the connection between the compressor system and the pipeline system.
- It is essential to use separators, traps and drains which process the liquids produced by the compressor before the compressor system is put into operation.
- Supply hoses at pressures above 7 bar / 0,7 Mpa should be equipped with a safety cable (e.g. a wire rope).

## 6. Assembly and starting

### Notice!

**You must fully assemble the appliance before using it for the first time.**

### 6.1 Fitting the wheels (3)

Fit the supplied wheels as shown in Fig. 5.

### 6.2 Fitting the supporting feet (4)

Fit the supplied supporting feet (4) as shown in Fig. 6.

### 6.3 Fitting the transport handle (9)

Screw the transport handle (9) to the compressor as shown in Figures 7 to 8.

### 6.4 Replacing the oil sealing plug (14)

Remove the transportation cover from the oil filler opening with a screwdriver and insert the supplied oil sealing plug (14) into the oil filler opening (Fig. 9).

### 6.5 Fitting the air filter (1)

Use a screwdriver to remove the transportation cover from the air filter connection. Screw in the supplied air filter (Fig. 10).

### 6.6 Power supply

- The motor is fitted with an overload switch (Fig. 3/Item 16). If the compressor overloads, the overload switch switches off the equipment automatically to protect the compressor from overheating. If the overload switch triggers, switch off the compressor using the ON/OFF switch (8) and wait until the compressor cools down. Then press the overload switch (16) and restart the compressor.
- Long supply cables, extensions, cable reels etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- In the case of low temperatures below +5°C, motor start-up is jeopardized as a result of stiffness.

### 6.7 On/Off switch (8)

To switch on the compressor, pull out the knob (8).

To switch off the compressor, press the knob (8) back in. (Figure 2)

### 6.8 Adjusting the pressure: (Fig. 1,2)

- You can adjust the pressure on the pressure gauge (6) using the pressure regulator (7).
- The set pressure can be taken from the quick-lock coupling (5).

### 6.9 Setting the pressure switch

The pressure switch is set at the factory.

Switch-on pressure 7,5 bar/0,75 MPa

Switch-off pressure 10 bar/1,0 MPa

## 7. Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service to avoid danger.

## 8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

### Warning!

**Pull the power plug before doing any cleaning and maintenance work on the appliance.**

### Warning!

**Wait until the compressor has completely cooled down. Risk of burns!**

### Warning!

**Always depressurize the tank before carrying out any cleaning and maintenance work.**

### Warning!

**After use, always switch off the equipment immediately and pull out the power plug.**

### 8.1 Cleaning

- Keep the safety devices free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the appliance immediately after you use it.
- Clean the appliance regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the appliance. Ensure that no water can get into the interior of the appliance.
- You must disconnect the hose and any spraying tools from the compressor before cleaning. Do not clean the compressor with water, solvents or the like.

### 8.2 Condensation water (Fig. 1)

Important. To ensure a long service life of the pressure vessel (2), drain off the condensed water by opening the drain valve (11) each time after using. Check the pressure vessel for signs of rust and damage each time before using. Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel. If you discover any damage, please contact the customer service workshop.

### Notice!

**The condensation water from the pressure vessel will contain residual oil. Dispose of the condensation water in an environmentally compatible manner at the appropriate collection point.**

### 8.3 Safety valve (10)

The safety valve has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel. It is prohibited to adjust the safety valve or remove its seal. Actuate the safety valve from time to time to ensure that it works when required. Pull the ring with sufficient force until you can hear the compressed air being released. Then release the ring again.

### 8.4 Check the oil level at regular intervals

Place the compressor on a level and straight surface. The oil level must be between the two marks MAX and MIN on the oil level window (Fig. 11).

Changing the oil: Recommended hydraulic oil: SAE 15W/40 or an alternative of the same quality. It should be refilled for the first time after 100 hours of operation. Thereafter the oil should be drained and refilled after every 500 hours in service.

### 8.5 Changing the oil

Switch off the engine and pull the mains plug out of the socket. After releasing any air pressure you can unscrew the oil drainage screw (15) from the compressor pump. To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel. If the oil does not drain out completely, we recommend tilting the compressor slightly.

### Dispose of the old oil at a drop-off point for old oil.

When the oil has drained out, re-fit the oil drainage screw (15). Fill new oil through the oil filler opening (17) until it comes up to the required level. Then replace the oil sealing plug (14).

### 8.6 Cleaning the intake filter (1)

The intake filter prevents dust and dirt being drawn in. It is essential to clean this filter after at least every 300 hours in operation. A clogged intake filter will decrease the compressor's performance dramatically. Undo the screw on the air filter so that the halves of the air filter housing can be opened. Use compressed air at low pressure (approx. 3 bar) to blow out all the parts of the filter and then assemble the filter

in reverse order. When cleaning, take adequate precautions against dust (e.g. use a suitable face mask).

### 8.7 Storage

#### **Warning!**

Pull the mains plug out of the socket and ventilate the appliance and all connected pneumatic tools. Switch off the compressor and make sure that it is secured in such a way that it cannot be started up again by any unauthorized person.

#### **Warning!**

**Store the compressor only in a dry location which is not accessible to unauthorized persons. Always store upright, never tilted!**

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

### 8.8 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

## 9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

## 10. Possible causes of failure

Problem	Cause	Solution
The compressor does not start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No supply voltage.</li> <li>2. Insufficient supply voltage.</li> <li>3. Outside temperature is too low.</li> <li>4. Motor is overheated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the supply voltage, the power plug and the socket-outlet.</li> <li>2. Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with large enough wires.</li> <li>3. Never operate with an outside temperature of below +5° C.</li> <li>4. Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.</li> </ol>
The compressor starts but there is no pressure.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The non-return valve leaks.</li> <li>2. The seals are damaged.</li> <li>3. The drain plug for condensation water (11) leaks.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Have a service center replace the non-return valve.</li> <li>2. Check the seals and have any damaged seals replaced by a service center.</li> <li>3. Tighten the screw by hand. Check the seal on the screw and replace if necessary.</li> </ol>
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The hose connections have a leak.</li> <li>2. A quick-lock coupling has a leak.</li> <li>3. Insufficient pressure set on the pressure regulator.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the compressed air hose and tools and replace if necessary.</li> <li>2. Check the quick-lock coupling and replace if necessary.</li> <li>3. Increase the set pressure with the pressure regulator.</li> </ol>



Never place any electric power tools in your household refuse.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the iSC GmbH.

Subject to technical changes

- The product meets the requirements of EN 61000-3-11 and is subject to special connection conditions. This means that use of the product at any freely selectable connection point is not allowed.
- Given unfavorable conditions in the power supply the product can cause the voltage to fluctuate temporarily.
- The product is intended solely for use at connection points that
  - a) do not exceed a maximum permitted supply impedance or
  - b) have a continuous current-carrying capacity of the mains of at least 100 A per phase.
- As the user, you are required to ensure, in consultation with your electric power company if necessary, that the connection point at which you wish to operate the product meets one of the two requirements, a) or b), named above.

## Certificado de garantía (AR)

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 24 meses, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizada quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o

traslados.

\*\* Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al Tel.: 0800-147-HELP (4357) o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

### RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

- 1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
- 2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
- 3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo ma-



gnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

- 4º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

#### **IMPORTANTE**

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

#### **Garantiza en Argentina:**

##### **EINHELL Argentina S.A.**

Las Lilas 970  
Manuel Alberti  
Buenos Aires  
Edificio Blue Building; Piso 2  
Ramal Pilar Km 42  
servicio.argentina@einhell.com  
**Tel.: 0230-444-0593**  
**0800-147-HELP (4357)**

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5  
(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
CUIT 30-71193247-6

**Solo vigente en la República Argentina**

### Características técnicas

Tensión de red: .....	230 Vca 50 Hz
Potencia del motor: .....	2200 W
Velocidad (motor) rpm:.....	2850
Velocidad (bomba) rpm:.....	2850
Presión de servicio bar: .....	máx. 10
Volumen del recipiente de presión (en litros):..	50
Potencia de aspiración teórica l/min .....	400
Potencia generada (aire comprimido) a 7 bar/0,7 MPa: .....	157 l/min
Potencia generada (aire comprimido) a 4 bar/0,4 MPa:.....	215 l/min
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ en dB: .....	96
Imprecisión $K_{WA}$ .....	2,04 dB
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ en dB:.....	76
Imprecisión $K_{pA}$ .....	2,04 dB
Tipo de protección: .....	IP20
Peso del aparato en kg:.....	aprox. 58 kg
Cantidad de aceite:.....	aprox. 0,19 litros

## Certificado de garantía (CL)

### Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestra Red de Servicios Técnicos Autorizados indicada en la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.  
El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.
3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

### **Einhell Chile S.A.**

Puerto Madero 9710 oficina A13,  
Pudahuel, Santiago, Chile.  
Phone: +56442350600, 600 083 0010  
Centro.tecnico@einhell.com  
www.einhell.cl

### Características técnicas

Tensión de red: .....	230 V ~ 50 Hz
Potencia del motor: .....	2200 W
Velocidad (motor) rpm:.....	2850
Velocidad (bomba) rpm:.....	2850
Presión de servicio bar: .....	máx. 10
Volumen del recipiente de presión (en litros):..	50
Potencia de aspiración teórica l/min .....	400
Potencia generada (aire comprimido) a 7 bar/0,7 MPa: .....	157 l/min
Potencia generada (aire comprimido) a 4 bar/0,4 MPa:.....	215 l/min
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ en dB: .....	96
Imprecisión $K_{WA}$ .....	2,04 dB
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ en dB:.....	76
Imprecisión $K_{pA}$ .....	2,04 dB
Tipo de protección: .....	IP20
Peso del aparato en kg:.....	aprox. 58 kg
Cantidad de aceite:.....	aprox. 0,19 litros

## Garantía Limitada Einhell

Cada producto Einhell es sometido a estrictos controles de calidad. No obstante, consideramos, que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell dispone de una red de servicio autorizado en la Región y responde con el cumplimiento de calidad e idoneidad de todos sus productos como se menciona en esta etiqueta de garantía y sus manuales.

Tiempo de Garantía Einhell

**2 AÑOS DE GARANTIA PARA PRODUCTOS EINHELL**

### Para hacer válido el derecho de garantía:

1. Considere, el servicio de atención en garantía es gratuito.
2. El usuario debe acudir directamente a la red de Centros de Servicio Einhell para atención de garantías y reparaciones, allí encontrará asesoría adecuada y profesional, en caso de requerir información detallada lo invitamos a consultar:
  - a) Nuestra página de internet [www.einhell.com.co](http://www.einhell.com.co) para ubicar su centro de atención más cercano
  - b) Puede llamar a la línea de atención directa (1) 443 16 20. Bogotá Colombia o la red de servicio mencionada en esta etiqueta.
  - c) Nuestro correo electrónico [serviciotecnico.colombia@einhell.com.co](mailto:serviciotecnico.colombia@einhell.com.co)

Con estas tres opciones puede coordinar su reparación

3. El usuario debe presentar y entregar una copia de su factura de compra.

### Tenga presente las siguientes recomendaciones al momento de entregar su equipo:

- El producto debe cumplir la totalidad de la descripción de garantía.
- Asegúrese de enviar el equipo sin accesorios.
- Anexe copia de su factura de compra.
- Anexe datos completos (nombre, dirección, teléfono, ciudad)

Esta información es indispensable para mantenerlo informado sobre la reparación y entrega del producto.

### La Garantía no Incluye:

1. Uso y desgaste natural de piezas.
2. Daños de accesorios y piezas que esta sujetas a la manipulación del cliente (Rodamientos, Escobillas, Porta brocas, bridas, acoples, etc.)
3. Daños ocasionados por accidentes o uso inadecuado de la maquina a la cual fue diseñada como indica los manuales.
4. Daños provocados por el uso de accesorios no originales.
5. Causas no atribuibles a defectos de fabricación, diseño o falla de material.
6. Manipulación o reparación por parte de usuarios no autorizados por la marca Einhell.
7. Modificación física o técnica de la herramienta.
8. No presentar copia de la factura de compra o:
  - a) Que presente enmendaduras, correcciones y demás dentro de la misma.
  - b) No ser una factura legalmente establecida por las políticas locales.
9. Producto cuyo canal de comercialización sea diferente al establecido por Einhell Colombia S.A.S y sus distribuciones autorizados Generalidades
10. Es el Centro de Servicio Autorizado Einhell quien toma la decisión completa sobre la atención en garantía.

**Colombia****Einhell Colombia S.A.S.**

Carrera 106 N° 15-25  
Manzana 5 Bodega 34  
Zona Franca Bogotá  
Bogotá – Colombia  
Teléfono: (1) 443 16 20  
Servicio.colombia@einhell.com  
Serviciotecnico.colombia@einhell.com  
ventas.colombia@einhell.com  
www.einhell.com.co

**Costa Rica****San José**

Multiservicios Electromecánicos myl s.a  
450 mts oeste de la embajada América  
Teléfono:(506) 2220-3624  
jesus.monge@multiserviciosmyl.com

**Desamparados**

Servicios Arias Sánchez  
300 mts este del multicentro desamparados  
Teléfono:(506) 2250-9871  
servasa@ice.co.cr

**Cartago**

R e puestos y Reparaciones Solan o  
175 mts este de la iglesia, taras  
Teléfono:(506) 2537-4622  
cristiansol76@hotmail.com

**México****Guadalajara, Jalisco**

Tabachín #1185  
Col. Del Fresno  
44900, Guadalajara, Jal. México  
servicioeinhell@disamexico.com.mx

**Ecuador****Guayaquil**

Pino Aristata S.A.  
Tulcán 403 y Luis Urdaneta  
Teléfono: (593) (04) 2288000 / (593) 987 444 444  
servicio\_einhell@pinoaristata.com.ec

**Quito**

Pino Aristata S.A.  
Gaspar de Villarroel E5-08 e Isla Isabel  
Teléfono: (593) (02) 511 1459 / (593) 958 958 958  
servicio\_einhell@pinoaristata.com.ec

**Venezuela**

19 LEYDEN STREET E1 7LE  
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

**Salvador**

19 LEYDEN STREET E1 7LE  
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

**Guatemala**

19 LEYDEN STREET E1 7LE  
LONDRES 04001 PBX: 442079771250

**Panamá**

AVE. ELOY ALFARO, Panamá, Panamá

### Características técnicas

Tensión de red: .....	110 V ~ 60 Hz
Potencia del motor: .....	2200 W
Velocidad (motor) rpm: .....	2850
Velocidad (bomba) rpm: .....	2850
Presión de servicio bar: .....	máx. 10
Volumen del recipiente de presión (en litros):..	50
Potencia de aspiración teórica l/min .....	400
Potencia generada (aire comprimido) a 7 bar/0,7 MPa: .....	157 l/min
Potencia generada (aire comprimido) a 4 bar/0,4 MPa: .....	215 l/min
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ en dB: .....	96
Imprecisión $K_{WA}$ .....	2,04 dB
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ en dB: .....	76
Imprecisión $K_{pA}$ .....	2,04 dB
Tipo de protección: .....	IP20
Peso del aparato en kg: .....	aprox. 58 kg
Cantidad de aceite: .....	aprox. 0,19 litros

### Características técnicas

Tensión de red: ..... 220 V ~ 60 Hz  
Potencia del motor: ..... 2200 W  
Velocidad (motor) rpm: ..... 2850  
Velocidad (bomba) rpm: ..... 2850  
Presión de servicio bar: ..... máx. 10  
Volumen del recipiente de presión (en litros):.. 50  
Potencia de aspiración teórica l/min ..... 400  
Potencia generada (aire comprimido) a 7 bar/0,7  
MPa: ..... 157 l/min  
Potencia generada (aire comprimido) a 4 bar/0,4  
MPa: ..... 215 l/min  
Nivel de potencia acústica LWA en dB: ..... 96  
Imprecisión KWA ..... 2,04 dB  
Nivel de presión acústica LpA en dB: ..... 76  
Imprecisión KpA ..... 2,04 dB  
Tipo de protección: ..... IP20  
Peso del aparato en kg: ..... aprox. 58 kg  
Cantidad de aceite: ..... aprox. 0,19 litros





A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards. The first line is partially obscured by the pencil illustration.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards. The first line is partially obscured by the pencil illustration.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil illustration. Below these, the page contains 28 additional horizontal lines, providing a template for writing or drawing.



EH 11/2018 (01)

